



MEKONG

Notizie dal fiume e dintorni

RIVISTA ITALIANA DI ATTUALITÀ SU VIỆT NAM E SUD-EST ASIA



BERNADETTE DEJEAN DE LA BATIE SANDRA SCAGLIOTTI

LA PAGODA E IL SOVRANO

ITALIA-VIỆT NAM
UNITA', LINGUA E CULTURA



CHUA... LA PAGODA E IL SOVRANO. PERCHÉ STUDIARE LA LINGUA VIETNAMITA

Il titolo di questo volume si riferisce alla lingua vietnamita, idioma monosillabico, in cui una stessa sillaba assume vari significati.

Lo studio di questa lingua può sembrare improponibile, anche se il vietnamita, che rivela evidenti difficoltà nella pronuncia, è relativamente semplice nella struttura grammaticale: sono ad esempio invariabili i sostantivi, i verbi e gli aggettivi. Le varianti della lingua all'interno del paese, inoltre, sono minime.

Mentre, presso il Clifu dell'Università degli Studi di Torino si avvia, come abbiamo ricordato, un corso di lingua vietnamita, la redazione di Mekong, ha scelto di fornire in questo numero alcuni cenni di lingua e storia della lingua. Pochi spunti per meglio conoscere il panorama linguistico e le sue proprietà ma, soprattutto, un pretesto per fornire cenni di cultura materiale. Al di là di un formazione linguistica utile alla ricerca glottologica, lo studio della lingua vietnamita - anche in termini sommarî -, oggi può essere utile a tutti coloro che operano in campo economico. Il Viet Nam è per gli imprenditori gli investitori italiani un Paese-ponte per i mercati asiatici. Con elevati tassi di sviluppo, l'economia vietnamita mostra crescente attrattiva per imprenditori ed investitori. Apprendere la lingua vietnamita,

conoscere nei suoi tratti essenziali la cultura materiale di questo Paese, significa oggi ottenere strumenti per conoscerne e coglierne le potenzialità e per realizzare progetti di sviluppo.

La conoscenza della lingua vietnamita offre oggi inoltre crescenti opportunità lavorative.

Con il contributo di un emerito studioso, il Professor Nguyễn Văn Hoàn, Bernadette Dejean De La Batie e Sandra Scagliotti, illustrano qui cenni di lingua e cultura, mentre di impresa e sviluppo ci parla Federico Vasoli. Buona lettura e Buon Anno del Gatto di Metallo a tutti i nostri lettori!

INDICE

**TORINO, ANTICA CAPITALE D'ITALIA,
HUẾ, ANTICA CAPITALE DEL VIỆT NAM...**

Progetti e eventi nell'Anno del Gatto di metallo

Sandra Scagliotti

VIỆT NAM. UNA CONTINUA VALORIZZAZIONE DELLA CULTURA

Federico Vasoli

LA PAGODA E IL SOVRANO UN APPROCCIO ALLA LINGUA VIETNAMITA

VIỆT NAM, CINA, FRANCIA NEL VOCABOLARIO

Nguyễn Văn Hoàn

LA LINGUA DEL VIỆT NAM. PERCHÉ? COME?

Anna Paola Mossetto

**LA MAMMA ED IL SEME DI SESAMO
ASCOLTARE, LEGGERE, PARLARE, SCRIVERE**

Bernadette Dejean De La Bâtie

UN APPROCCIO ALLA LINGUA VIETNAMITA

- **CHÀO HỎI/ SALUTI, CONVENEVOLI E BON TON**
 - **GIỚI THIỆU /LE PRESENTAZIONI**
 - **NGƯỜI NƯỚC NÀO?/COME TI CHIAMI?DA QUALE PAESE PROVIENI ?**
 - **ĂN UỐNG/MANGIARE E BERE**
 - **HỌC TIẾNG VIỆT /IMPARARE IL VIETNAMITA**
... attraverso i numeri e i proverbi
-

PER INFORMAZIONI

CENTRO DI STUDI VIETNAMITI Redazione/Amministrazione/Stampa -

Via F. Campana, 24 - 10125 Torino - Italia - Tel. 011 655.166

email: centrostudi.vietnamiti@arpnet.it - <http://www.centrostudivietnamiti.it/>

